

## چيري مؤمين يغ برجاي

(6 April 2018M / 19 Rejab 1439H)

الْحَمْدُ لِلَّهِ الْقَائِلِ:

قُلْ هَلْ يَسْتَوِي الَّذِينَ يَعْلَمُونَ وَالَّذِينَ لَا يَعْلَمُونَ إِنَّمَا  
يَتَذَكَّرُ أُولَئِكَ لَعَلَّ هُمْ يَرْجِعُونَ ﴿٩﴾ أَشْهَدُ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ  
وَحْدَهُ لَا شَرِيكَ لَهُ، وَأَشْهَدُ أَنَّ مُحَمَّدًا عَبْدُهُ  
وَرَسُولُهُ، اللَّهُمَّ صَلِّ وَسَلِّمْ عَلَى سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ  
وَعَلَى آلِهِ وَأَصْحَابِهِ أَجْمَعِينَ.  
أَمَّا بَعْدُ،

فِيَا عِبَادَ اللَّهِ، اتَّقُوا اللَّهَ، أَوْصِيكُمْ وَآيَاتِي بِتَقْوَى اللَّهِ،  
فَقَدْ فَازَ الْمُتَّقُونَ.

سيدغ جمعة يغ درحمتي الله،

ساي ميرو كشد ديري ساي دان سيدغ جماعه يغ  
درحمتي الله اكر كيت سام-سام دافت

مفرتيغكتكن كتقوان كيت كقد الله. دالم ستياف  
بيدغ كهيدوڤن يڭ كيت جالنگن. موده-مودهن  
دغن بربكلكن كسوچين هاتي دان كلوهورن  
كفريادين ترسبوت، كيت تركولوغ سباكاي  
كولوغن يڭ داقت مڭاخيري كهيدوڤن سباكاي  
سأورغ مسلم.

### مسلمين يڭ درحمتي الله،

خطيب ايغين مڭاجق سلوروه اهلي جماعه اكر  
ممستيكن اجرن اسلام يڭ سبئر تروس دواريشكن  
كقد كينراسي سلقس كيت ننتي دان مشاركت  
اسلام اونتوق كمبالي كقد اجرن اسلام يڭ سبئر  
دالم اف جوا بيدغ كهيدوڤن يڭ تله كيت چبوري  
دان فلاجري. ايسو تنتغ ملاهيركن كينراسي يڭ  
برترسكن اكام دالم اف جوا بيدغ يڭ دچبوري اين

امت فتيغ اونتوق كيت فيكيركن برسام کران  
 ستياف درقد كيت اكن منمقوه كماتين دان  
 كينراسي برايکوت اكن مغميل اليه تمقت كيت.  
 جوسترو كيت ايغين مليهت كينراسي يغ باكل كيت  
 تيغكلكن اداله كينراسي يغ برجاي بوكن سهاج د  
 دنيا بهكن برجاي د اخيرة جوك.

بركاءيتن دغن فرسوالن اين، ميمبر ايغين معاجق  
 سيدغ جماعه سكالين اونتوق سام-سام منليتي  
 فرمان الله تعالى :

قَدْ أَفْلَحَ الْمُؤْمِنُونَ ﴿١﴾ الَّذِينَ هُمْ فِي صَلَاتِهِمْ خَاشِعُونَ  
 ﴿٢﴾ وَالَّذِينَ هُمْ عَنِ اللَّغْوِ مُعْرِضُونَ ﴿٣﴾ وَالَّذِينَ هُمْ  
 لِلزَّكَاةِ فَاعِلُونَ ﴿٤﴾ وَالَّذِينَ هُمْ لِأُزْوَاجِهِمْ حَافِظُونَ ﴿٥﴾

مقصودن:

”سسوځگوڅهښ برجايله اورغ-اورغ يځ برايمان،  
 ايات مريك يځ خشوع دالم سمبهيڅن دان مريك  
 يځ منجاوهكن ديري دري فربواتن دان فركاتان يځ  
 سيا-سيا دان مريك يځ بروسها ممبرسيهكن هرتاش  
 ﴿دغن منوناككن زكاة هرتا ايت﴾ دان مريك يځ  
 منجاك كهوړمتنث“. (سوره المؤمنون ايات 1-5)

د دالم ايات اين، الله مپاتاكن سچارا ترقرينچي  
 كاتكوري مانسي يځ بنر-بنر برجاي. چيري يځ فرتام  
 اداله سساورغ ايت مستيله برايمان. يعني يقين دغن  
 سقنوه هاتي بهاوا اكام اسلام اداله اكام يځ درضائ  
 اوليه الله. كيقينن اين اكن ممبري كسن يځ امت  
 بسر دالم كهيدوڅن سساورغ. سكيراث تيا د ايمان د  
 دالم هاتي مك كينراسي فنروس اكن موده ترڅغاروه  
 دغن فلباكاي دعيه يځ فلسو دان اكن موده ترجبق

دغن اجرن سست سرتا فهمن- فهمن یغ بولیه  
مروسقکن عقیده. جوسترو، امت فنتیغ کفد کیت  
سموا اونتوق بروسها دان بردعا اکر کینراسی سلفس  
درقد کیت ننتی اکن تروس ککال سباکای اومت  
اسلام سجاتی.

**سیدغ جماعه یغ دحرمتی سکالین،**

چیری یغ کدوا اونتوق اورغ یغ برجای ایاله  
منونایکن صلاة دغن فنوه خشوع. سباکایمان یغ

دفهمی درقد حدیث رسول الله:

الصَّلَاةُ عِمَادُ الدِّينِ ، مَنْ أَقَامَهَا فَقَدْ أَقَامَ الدِّينَ ،  
وَمَنْ هَدَمَهَا فَقَدْ هَدَمَ الدِّينَ

**مقصودن:**

"صلاة ايت اداله تياغ اكام. بارغ سيافا يغ  
معرجكنش، برارتي اي منقكن اكام، دان بارغ  
سيافا يغ منيغلكنش، برارتي اي تله مروبوهكن  
اكام". ﴿رواية البيهقي﴾.

اوليه ايت قوم مسلمين سكالين، ماريله كيت سام-  
سام بروسها منقكن تياغ اكام اين ملالوئي  
عمالن صلاة. امت مپديهكن کران كيت دافني  
ماسيه راماي دالم كالغن مشاركت اسلام يغ  
مريغن-ريغنكن تغكوغجواب صلاة. جك سكيران  
اد يغ برفنديرين سدميكيان، كيت مپرو كقد سموا  
اومت اسلام اكر برسكراله برتوبه كقد الله.  
باكايما نا كيت ايغين برجاي جك صلاة ماسيه  
لاكي كيت ابايكن. كيت برحاجة مموهون درقد  
فنجيقتا كيت تتافي دالم ماس يغ سام كيت

ممالیغکن موک دری مغادفن. واجرکه کیت  
برسیکف دمکین؟ تفوک دادا تاپله ایمان.

سیدغ مسلمین یغ درحمتی الله،

چیری یغ کتیک اونتوق برجای اداله دغن منجاوهی  
سکالا قربواتن یغ بولیه ممباوا کیت کفد کلالاین  
درقد مغيغاتي الله. قلباکای فرکارا بولیه ملالاین  
مانسی. کیت سریغ ترجبق دغن اکتیویتی یغ  
ملالاین سفرتی هیبورن تیلیویشن دان میدیا  
ایلیکترونیک یغ منجاوهکن کیت دری مغيغاتي  
الله. عقیتش هوبوغن کیت سسام مانسی سماکین  
ریغکغ دان تراس باکای اد جارق یغ ممیسهکن،  
والاوقون ماسیغ-ماسیغ برادا دتمفت یغ سام.

## سیدغ جماعه یغ دکاسیهي الله،

چیري یغ کامفت اونتوق برجای دالم هیدوف این ایاله دغن منونایکن کواجیشن زکاة. میمبر قد هاری این ایغین معاجق سلوروه اهلی مشارکت اونتوق سام-سام ملقساناکن تغکوغجواب برزکاة باکی ممبرسیهکن هر تا دان جیوا کیت. زکاة بروفا یا معواتکن ایکنومی مشارکت اسلام سرتا ممبنتو سسام مسلم یغ کورغ برنصیب باءیق دغن مغلوارکن زکاة.

## مسلمین یغ درحمتی الله،

چیري کلیم اونتوق برجای اداله دغن منجاک کمالوان دان کهورمتن دیری. کیت سما مستیله سام-سام بروسها اونتوق مملیهارا دیری، کلوارک دان مشارکت درقد ترجروموس ک لمبه کهینان.



جاوهکن دیری دری زنا، قربواتن سومبغ محرم،  
قربواتن روکول، لوات، لوار طبیعی، هوبوغن  
سجنیس (LGBT) دان لاین-لاین فرکارا یغ دبنچی  
اولیه الله.

قربواتن-قربواتن ترسبوت بوکن سهاج مپیکن دیری  
سندیری دقندغ هینا، بهکن قعھینان ترسبوت اکن  
توروت ملیتکن کلوارک ستروسن مشارکت. اورغ-  
اورغ یغ برایمان تیدق اکن ممبیارکن دیریش  
دینودای دان دکوتوری دغن قربواتن معصیه ظاهیر  
دان باطین.

أَعُوذُ بِاللَّهِ مِنَ الشَّيْطَانِ الرَّجِيمِ  
إِنَّ الَّذِينَ يَخْشَوْنَ رَبَّهُم بِالْغَيْبِ لَهُمْ مَغْفِرَةٌ وَأَجْرٌ كَبِيرٌ



مقصودن:

"سسوغكوهش اورغ-اورغ يغ تاكوت ﴿ملعكر  
 حكوم﴾ توهنش سماس مريك تيدق دليهت اورغ  
 دان سماس مريك تيدق مليهت عذاب توهن،  
 مريك بروليه كامشونن دان قاهلا يغ بسر."  
 ﴿سوره الملك : 12﴾

موك خطبة كيت قد هاري اين داقت ممبري  
 سماغت دان موتيواسي كقد سيدغ جماعه سكالين  
 اكر سنتياس بروسها اونتوق منجادي كينراسي  
 مؤمين يغ هيبت دان برجاي دالم سکنف لاقغن يغ  
 دلاکوکن، کجایان یغ دچاقاي بوکن سهاج د دنیا  
 بهکن هیثک ک اخیره.

أَعُوذُ بِاللَّهِ مِنَ الشَّيْطَانِ الرَّجِيمِ

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ ءَامَنُوا اتَّقُوا اللَّهَ وَقُولُوا قَوْلًا سَدِيدًا ﴿٧٠﴾  
يُصْلِحْ لَكُمْ أَعْمَالَكُمْ وَيَغْفِرْ لَكُمْ ذُنُوبَكُمْ ۗ وَمَنْ  
يُطِعِ اللَّهَ وَرَسُولَهُ فَقَدْ فَازَ فَوْزًا عَظِيمًا ﴿٧١﴾

بَارَكَ اللَّهُ لِي وَلَكُمْ فِي الْقُرْءَانِ الْعَظِيمِ، وَنَفَعَنِي  
وَإِيَّاكُمْ بِمَا فِيهِ مِنَ الْآيَاتِ وَالذِّكْرِ الْحَكِيمِ، وَتَقَبَّلْ  
مِنِّي وَمِنْكُمْ تِلَاوَتَهُ إِنَّهُ هُوَ السَّمِيعُ الْعَلِيمُ، أَقُولُ قَوْلِي  
هَذَا وَأَسْتَغْفِرُ اللَّهَ الْعَظِيمَ لِي وَلَكُمْ، وَلِسَائِرِ  
الْمُسْلِمِينَ وَالْمُسْلِمَاتِ، وَالْمُؤْمِنِينَ وَالْمُؤْمِنَاتِ،  
فَاسْتَغْفِرُوهُ يَا فَوْزَ الْمُسْتَغْفِرِينَ يَا نَجَاةَ التَّائِبِينَ.

## اعتبار درفد فریستیوا اسراء دان معراج

(13 April 2018M / 26 Rejab 1439H)

أَلْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي أَسْرَى بِعَبْدِهِ وَحَبِيبِهِ مُحَمَّدٍ لَيْلًا  
مِّنَ الْمَسْجِدِ الْحَرَامِ إِلَى الْمَسْجِدِ الْأَقْصَا الَّذِي يُبَارِكُ  
حَوْلَهُ وَيُرِيهِ وَمِنَ آيَاتِهِ الْكُبْرَى إِنَّهُ هُوَ السَّمِيعُ  
الْبَصِيرُ. أَشْهَدُ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَحْدَهُ لَا شَرِيكَ لَهُ،  
وَأَشْهَدُ أَنَّ سَيِّدَنَا مُحَمَّدًا عَبْدُهُ وَرَسُولُهُ. اللَّهُمَّ صَلِّ  
وَسَلِّمْ وَبَارِكْ عَلَى سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ وَعَلَى آلِهِ وَصَحْبِهِ  
أَجْمَعِينَ.  
أَمَّا بَعْدُ،

فَيَا عِبَادَ اللَّهِ، اتَّقُوا اللَّهَ، أُوصِيكُمْ وَإِيَّايَ بِتَقْوَى اللَّهِ،  
فَقَدْ فَازَ الْمُتَّقُونَ.

سید غ جمعة یغ درحمتی الله،

ساي مپرو ديري ساي دان حاضيرين جمعة سكالين  
 اكر كيت سام-سام منيغكتكن كايمانن دان كتقوان  
 كيت كقد الله سبحان وتعالى دغن ملقساناكن  
 سكاللا سوروهنن دان منجاوهي سرتا منيغكلكن  
 سكاللا لارغنن. سموك دغن تقوى اين كيت بروليه  
 كباكيان هيدوف د دنيا دان كسجهتران يغ ابادي  
 د اخيرة كلق. برسمننا سمبوتن اسراء دان معراج  
 اين، ميمبر قد هاري اين اكن ميمشايكن خطبة يغ  
 برتاجوق "اعتبار درقد فريستيو اسراء دان معراج".

### سيدغ جمعة سكالين،

ماريله كيت مرنوغ فرمان الله سبحان وتعالى دالم

سوره الاسراء ايات 1:

أَعُوذُ بِاللَّهِ مِنَ الشَّيْطَانِ الرَّجِيمِ:

سُبْحَانَ الَّذِي أَسْرَى بِعَبْدِهِ لَيْلًا مِّنَ الْمَسْجِدِ الْحَرَامِ  
إِلَى الْمَسْجِدِ الْأَقْصَا الَّذِي بَرَكْنَا حَوْلَهُ لِنُرِيَهُ وَمِنَ  
آيَاتِنَا إِنَّهُ هُوَ السَّمِيعُ الْبَصِيرُ ﴿١﴾

### مقصودن:

”مها سوچي الله يڄ ممفرجالنکن همباث قد سواتو  
مالم دري مسجد الحرام ك مسجد الأقصى يڄ تله  
كامي برکتی سکللیڄن اکر کامي فرلیهتکن کفدائ  
سبهاکین درقد تندا-تندا کبسن کامي.  
سسوغکوهن دي اداله مها مندعر لاکي مها  
مليهت“.

الله يڄ برصفا دغن سکالا صفا کبسران دان  
کاکوڄن تله منچيقتاکن عالم دان سکالا  
کندوڄن، سبهاکین دافت کيت سقسیکن،  
سداڄن سبهاکین بسرث لاکي تيدق دافت

دکسن ملالوئي فنچايندرا کيت . بتاف هيبتش  
لاغيت يڄ ترهياس دغن جوتان بينتغ، مانکالا  
ماتھاري دان بولن ڦولا منراغي عالم سمستا.  
کسمواڻ ايت اداله بوقتي کبسن الله . مک باکي  
مپمڦورناکن بوقتي کبسن دان کاڳوڻن، مک الله  
ممبريکن ڦعحرمتن کڦد همباڻ نبي محمد صلی  
الله عليه وسلم باکي مليهت دان مڦحياتي کبسن،  
ککواساڻ دان کهيبتن الله ملالوئي ڦريستيو اسراء  
دان معراج . دالم ڦريستيو يڄ هيبت اين الله سبحان  
وتعالی تله مڦرجالنکن رسول الله دري مسجد  
الحرام، مکه ک مسجد الأقصى، بيت المقدس د  
ڦلسطين دان ستروسن نبي صلی الله عليه وسلم  
دأڳت ک سدره المنتهى اونتوق برتمو الله دالم  
ماس يڄ بکيتو سيڳت .

## سیدغ جمعة یغ درحمتی الله،

فریستیوا این مروفاکن ساتو اوجین یغ بسر ترهادف  
کایمانن دان کیقینن اومت مانسی کفد ککواسان  
الله دان کبزن نبی محمد صلی الله علیه وسلم.  
کبزن این فرلو دجلسکن کران ماسیه اد لاکي  
سوارا-سوارا یغ تروس ممفرتیکایکن کبزن فریستیوا  
یغ امت بسر این. سداغکن باکي اورغ-اورغ یغ  
برایمان، مریک تیدق اکن ممفرتیکایکن سام  
سکالی فریستیوا اسراء دان معراج این کران ایان  
ثابیت اتاو تربوقتی ملالوئی نص القرءان دان  
حدیث-حدیث صحیح، اف یغ فرلو ایاله مغمبیل  
اعتبار فعاجرن درفد فریستیوا این. مئیغکاری کبزن  
فریستیوا اسراء دان معراج اکن مپیکن سساورغ  
ایت مرتد ﴿ترکلوار دری اسلام﴾.



## سیدغ جمعة سکین،

اسراء دان معراج مروفاکن قعھیبور هاتی کفد بکیندا  
رسول الله ستله کهیلغن باف ساودارا بکیندا ابو  
طالب دان استری بکیندا یغ ترجینتا ایات سیدتنا  
خدیجه بنت خویلد. حکمه یغ امت بسر دسبالیق  
کجادین ترسبوت اداله بهاوا کمنانن اکام الله این  
بوکن برکنتوغ کفد قغاروه دان کدودوقن سساورغ  
سفرتی ابو طالب اتاو کقواتن کواغن سفرتی سیدتنا  
خدیجه تتاقي ایان داتغ درقد فرتولوغن الله. لنترن  
کماتین کدوا-دوا توکوه ترسبوت، تتناغن دان  
رینتاغن یغ دتریما اولیه رسول الله صلی الله علیه  
وسلم دان قعیکوثن برتمبه هییت دان سمقایی  
کمونچقن سهیغکاله رسول الله مغالیهکن دعوهن  
ک طائف. نامون تریات بنی ثقیف یغ مغواسایی  
طائف لیه کوات منجادی فننتغ دعوة بکیندا. ماله

بکیندا دلونتر دغن باتو سهیغک برداره تومیت  
بکیندا. نامون بکیندا تیدق فرنه ترفیکیر اونتوق  
ممبیناساکن سسام مانسی، سبالیقش بکیندا تتف  
بردعا دغن هاتی یغ تولوس مغهارقکن بنی ثقیف  
ایت منداقت هدایه الله سبحان و تعالی. این  
ممبریکن فعاچرن کفد کیت بهاوا والاقون  
قندودوق طائف مروفاکن قرابت راقت د سبله ایو  
کفد نبی صلی الله علیه وسلم تتاقي هوبوغن  
ککلوارکان تیدق منجامین بهاوا مریک اکن  
مپوکوغ دان ممبنتو اوسها دعوة بکیندا. فرجواغن  
کیت فد هاری این جوک تیدق واجر دداسرکن  
اونتوق ممفرجواغکن کتورونن دان بغسا سمات-  
مات تتاقي هندقله برلندسکن فرجواغن ترهادف  
اکام والاقون برتوجوان اونتوق ممبلا بغسا دان  
نکارا. بکیتوله سوکرث دعوة بکیندا اونتوق

مپلامتکن کیت درقد عذاب الله یغ امت قدیه .  
 توکس دعوة بکیندا ترققسا دبایر دغن تیتیسن داره ،  
 کچامن دان ایجیکن ، انچمن دان اوکوتن نامون  
 سموا این سدیکیت فون تیدق ملمهکن بکیندا دالم  
 ملقساناکن قرینته الله دان ممباوا رحمة ک سلوروه  
 عالم . فرمان الله دالم سوره الانبیاء ایات 107 :

أَعُوذُ بِاللَّهِ مِنَ الشَّيْطَانِ الرَّجِيمِ :

وَمَا أَرْسَلْنَاكَ إِلَّا رَحْمَةً لِّلْعَالَمِينَ ﴿١٠٧﴾

**مقصودن :**

”دان تیدق کامی اوتوسکن کامو ﴿محمد﴾  
 ملاءینکن اونتوق منجادی رحمة باکی سلوروه  
 عالم“ .

سیدغ جمعة یغ درحمتی الله سکالین ،

سسوغكوهش فریستیوا اسراء دان معراج ممبری  
قلباکای بنتوق فنیدیقن دان فعاجرن یغ برهرك  
اونتوق کیت انتاراش اداله:

**قرتام:** سباکای مسلم کیت واجب میقینی دان  
ممفرچایای فریستیوا اسراء دان معراج بنر-بنر برلاکو  
دان واجب برایمان دغش کران ای تله دسبوت د  
دالم القرءان دان حدیث-حدیث یغ صحیح.

**کدوا:** فریستیوا اسراء دان معراج مغمبرکن  
فرجالن ساورغ همبا منوجو کقد الله سبحان  
وتعالی اکن مغمادقی برباکای چابرن دان اوجین یغ  
ممرلوکن کقواتن ایمان دالم دیری.

**کتیک:** اومت اسلام هندقله ممبری سوکوغن فنوه  
کقد فرجواغن ممفرتاهنکن بیت المقدس درقد  
سراغن دان فینچیروبوهن یهودی لعنة الله.

أَعُوذُ بِاللَّهِ مِنَ الشَّيْطَانِ الرَّجِيمِ:  
 مَا كَذَبَ الْفُؤَادُ مَا رَأَى ﴿١١﴾ أَفْتُمِرُونَهُ، عَلَى مَا يَرَى  
 ﴿١٢﴾ وَلَقَدْ رَءَاهُ نَزْلَةً أُخْرَى ﴿١٣﴾ عِنْدَ سِدْرَةِ الْمُنْتَهَى ﴿١٤﴾

### مقصودن:

هاتي ﴿نبي محمد﴾ تيدق مندوستاكن اف يث  
 دليهتن. جك دمكين، قاتوتكه كاموهندق ممبنتهن  
 معنآي اف يث تله دليهتن ايت؟ دان دمي  
 سسوشكوهش ﴿نبي محمد﴾ تله مليهت ﴿ملائكة﴾  
 جبريل، دالم بنتوق روقان يث اصل ﴿سكالي لآخي،  
 د سيسي سدرة المنتهى﴾.

﴿سوره النجم : 11 - 14﴾

بَارَكَ اللَّهُ لِي وَلَكُمْ فِي الْقُرْآنِ الْعَظِيمِ، وَنَفَعَنِي  
وَإِيَّاكُمْ بِمَا فِيهِ مِنَ الْآيَاتِ وَالذِّكْرِ الْحَكِيمِ، وَتَقَبَّلْ  
مِنِّي وَمِنْكُمْ تِلَاوَتَهُ إِنَّهُ هُوَ السَّمِيعُ الْعَلِيمُ، أَقُولُ قَوْلِي  
هَذَا وَأَسْتَغْفِرُ اللَّهَ الْعَظِيمَ لِي وَلَكُمْ، وَلِسَائِرِ  
الْمُسْلِمِينَ وَالْمُسْلِمَاتِ، وَالْمُؤْمِنِينَ وَالْمُؤْمِنَاتِ،  
فَاسْتَغْفِرُوهُ يَا فَوْزَ الْمُسْتَغْفِرِينَ يَا نَجَاةَ التَّائِبِينَ.

عباده انتارا إخلاص دان كومرسيال  
(20 April 2018M / 4 Syaaban 1439H)

الْحَمْدُ لِلَّهِ الْقَائِلِ:

قُلْ هَلْ يَسْتَوِي الَّذِينَ يَعْلَمُونَ وَالَّذِينَ لَا يَعْلَمُونَ إِنََّّمَا

يَتَذَكَّرُ أُولَئِكَ أَلَّا لَبِيبٌ ﴿٩﴾

أَشْهَدُ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَحْدَهُ لَا شَرِيكَ لَهُ، وَأَشْهَدُ

أَنَّ مُحَمَّدًا عَبْدُهُ وَرَسُولُهُ، اللَّهُمَّ صَلِّ وَسَلِّمْ عَلَى

سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ وَعَلَى آلِهِ وَأَصْحَابِهِ أَجْمَعِينَ.

أَمَّا بَعْدُ،

فِيَا عِبَادَ اللَّهِ، اتَّقُوا اللَّهَ، أُوصِيكُمْ وَآيَايَ بِتَقْوَى اللَّهِ،

فَقَدْ فَازَ الْمُتَّقُونَ.

سيدغ جماعه يغ برهاكيا،

خطیب مپرو دیری دان فارا جماعه، برتقوله کفد  
 الله دغن سبئر-بئر تقوی. تقوی اداله وصیه الله  
 باکي قوم یغ تردهولو دان اورغ-اورغ یغ داتغ  
 برایکوتش. قلیهاراله سکالا فرینتهش دان جاوهیله  
 سکالا لارغن دان باتسنش، نسچای الله اکن  
 مملیهارا کیت د دنیا دان د اخیره. تاجوق خطبه  
 قد میغکو این اداله "عباده انتارا إخلاص دان  
 کومرسیال".

سیدغ مسلمین یغ درحمتی الله،  
 سسوغکوهش الله منچیشتاکن مانسی دان جین  
 اونتوق برعباده کفدش. سماکین تیغکی نیلای  
 إخلاص مک سماکین تیغکی نیلای عباده ایت د  
 سیسی الله، دغن هاتی یغ إخلاص، کبایقن دبوات  
 تنفا ایغین دلپهت دان دکناهوی اورغ لاین. اونتوق



مریالیسیکیکن مقصود إخلاص بوکنله سسواتو یغ  
 موده. ایمان سریغ برتمبه دان برکورغ لنتس موده  
 ترقدایا دغن بیسیکن شیطان دان نفسو. قد ماس  
 کینی اد سکلینتیر فیهق یغ مگکوناکن اکام اونتوق  
 منجان قنداقتن. فاکیج ایستیمیوا معاجی القرءان،  
 قنجوالن ایر یغ دباچ 30 جزء القرءان، فاکیج  
 اوروس جنازه دغن کوس (kos) ملمشاو،  
 سیندیکیت قنیقوان عمره، ایسو اوڤه دعا سرتا  
 قلباکای فرودوق 'برجناما اسلام' دلپهت سدیکیت  
 سباق منچالر ایمیج اکام اسلام یغ ملیا. ایسو-ایسو  
 یغ ممانسکن میدیا این منچتوسکن فرسوالن سجاوه  
 مان عمل عبادہ بولیہ دکومرسیالکن؟

سیدغ حاضرین یغ دملیاکن الله،

باکي مغوفس ککلیروان این، ماريله کیت رنوغي  
 بیراف نیلای فنتیغ دالم فلقسانان عباده. چونتوهش  
 دالم صلاة، نیه اداله روکون فرتام یغ منجادی  
 قمیسه فلقسان صلاة دغن اکتیویتی روتین یغ لاین.  
 نیه جوک ممیذاکن ساتو عباده دغن عباده یغ لاین.  
 تاتاچارا صلاة واجب دان صلاة سنة میثلش اداله  
 سام نامون نیهله یغ ممیذاکن انتارا کدواش. ستیاف  
 فرکرغن دالم صلاة جوک فرلو دلاکوکن دغن  
 سمفورنا. چارا قیام، روکوع دان سوجود فرلو  
 دلاکوکن دغن بتول دان جوجور، سفرتی یغ  
 دتلادانی درقد صلاة نبی صلی الله علیه وسلم.  
 القرءان منچلا صلاة یغ دلاکوکن سمبیل لیوا.  
 خشوع صلاة جوک کاکل دفراولیهی جک میندا  
 دان هاتی تیدق فوکوس قد ستیاف فرکرغن دان  
 باچان دالم صلاة.

اسلام اداله چارا هيدوف. مك تيك نيلاي فنتيغ  
 دري عباده صلاة ايايت نية، جوجور دان فوكوس  
 اينله يغ ثرلو كيت ترجمهكن دالم كهيدوفن هارين.  
 اف سهاج بنتوق فكرجان يغ دلاكوكن قد اساسن  
 ثرلو برمولا دغن نية يغ بتول. سام اد بكرجا  
 سنديري اتاو ثون ماكن كاجي، نية يغ بتول اكن  
 مئحاصيلكن كرق كرجا يغ بتول.  
 عَنْ عُمَرَ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ:  
 إِنَّمَا الْأَعْمَالُ بِالنِّيَّةِ وَلِكُلِّ امْرِئٍ مَا نَوَى.  
 “دري عمر رضي الله عنه، بهوا رسول الله صلى  
 الله عليه وسلم برسيدا “عمل ايت تركنتوش كقد  
 نيةن، دان سساورغ هاش منداقتكن سسواتو  
 سسواي دغن نيةن” .

﴿حديث رواية البخاري دان مسلم﴾

سأورغ مسلم یغ ممكغ نیلاي جوجور یغ تیغكي  
تیدق اكن طمع معاءوت كاونتوغن دنیا افاثه لاكي  
مغكوناكن اكام باكي ممبرولیهیش. تیدق ساله  
ملتقكن نیلاي ترتنتو نامون بیارله مناسبه. میثلش  
هرك فاكيغ معاجر القرءان دلتقكن برداسركن  
فرستوجوان برسام د انتارا فعاجر دان فلاجر. بكیتو  
جوك باكي كونسولتن (konsultan) فغوروسن  
جنازه. برسكف جوجورله مغمیل كیرا كوس  
(kos) بارغ دان فرخدمتن یغ دسدیاكن. ملایلكن  
فرودوق سنه اتاو ایر یغ دباچكن القرءان سداغكن  
عنصور ایت هاپله دالم كوانتیتی یغ سدیکیت اتاو  
لغسوغ تیاد اداله فربواتن یغ كجی. مذاكرة مجلس  
فتوی كبغسان یغ برسیدغ قد نوویمبر 2015  
مموتوسكن بهاوا فغكونان ایات رقیة قد سسواتو  
فرودوق باكي توجوان كومرسیال تیدق دبركن قد

قلبلن (perlabelan)، فعاعلانن (pengiklanan)  
اتاو فروموسي مان-مان فرودوق. تيندقن اين  
بركموغيكينن بسر ميببكن برلاكو فنيشوان كشد اورغ  
راماي يغ مئغكئف فرودوق ايت لبيه بركت دان  
بركسن كران دباچكن ايات القرءان دان ذيكير سرتا  
دعا ترنتتو.

### حاضيرين يغ درحمتي الله سكالين،

ميمبر ايغين مئعاجق ديرى دان خلائق اونتوق  
سنتياس مپولوه كلمهن ديرى. برجهادله منچارى  
علمو دان بركوروله منكوني روكون اسلام يغ ليما.  
قربهاروئي شهادة قد ليسن دان قربواتن، اوسه  
برتوهنكن كاونتوغن دنيا سمات-مات. جاكله  
صلاة دغن فنوه خشوع. قليهاراله هاتي دري  
شريك خفي سقرتي عُجُب، رياء، سومبوغ دان

دغكي. منيفو اداله اخلاق بوروق باكي ساورغ  
مؤمن. دالم فرنياكان، اداله ليه بايق اونتوق  
فوكوس دغن سسواتو فرخدمتن اتاو فرودوك اكر  
ترجامين كواليتي دان كوانتيتي. نيلاي-نيلاي مليا  
ترسبوت بوكن سهاج اكن مپومبغ كقد بركة قد  
رزقي ماله منيغكيكن كموليان اكام اسلام ايت  
سنديري. اوسها-اوسها مورني يغ خطيب سبوتكن  
تادي فرلو سام-سام كيت لاکوكن دغن استقامه  
دالم اوسها مغاخالصكن ديري دالم عباده.

مغاخيري خطبة قد هاري اين، ميمبر ايغين  
منكسكن كمبالي بيراف فسانن اين :  
قرتام : اسلام مغكالقكن فرنياكان يغ برسيه اونتوق  
منجان ايكونومي امة.

كدوا : قارا قنياك هندقله ممبري قنومقوان كقد  
اسفيك-اسفيك كبركتن دري كاونتوغن د دالم  
قنياكان.

كتيك : قعكونان ايليمن اسلام دالم قروموسي  
قنياكان قرلو دايلقكن.

اين باكي منجامين كسوچين اكام يغ منچرمينكن  
ايميچ اسلام. معاخيري خطبة قد هاري اين، ماريله  
كيت رينوغي كات-كات اين :  
”هيدوقله برلندسكن اكام، جاشن هيدوق دشن  
منجوال اكام“

أَعُوذُ بِاللَّهِ مِنَ الشَّيْطَانِ الرَّجِيمِ  
يَا أَيُّهَا الَّذِينَ ءَامَنُوا اتَّقُوا اللَّهَ وَقُولُوا قَوْلًا سَدِيدًا ﴿٧٠﴾  
يُصْلِحْ لَكُمْ أَعْمَالَكُمْ وَيَغْفِرْ لَكُمْ ذُنُوبَكُمْ وَمَنْ  
يُطِيعِ اللَّهَ وَرَسُولَهُ فَقَدْ فَازَ فَوْزًا عَظِيمًا ﴿٧١﴾

بَارَكَ اللَّهُ لِي وَلَكُمْ فِي الْقُرْآنِ الْعَظِيمِ، وَنَفَعَنِي  
وَإِيَّاكُمْ بِمَا فِيهِ مِنَ الْآيَاتِ وَالذِّكْرِ الْحَكِيمِ، وَتَقَبَّلْ  
مِنِّي وَمِنْكُمْ تِلَاوَتَهُ إِنَّهُ هُوَ السَّمِيعُ الْعَلِيمُ، أَقُولُ قَوْلِي  
هَذَا وَأَسْتَغْفِرُ اللَّهَ الْعَظِيمَ لِي وَلَكُمْ، وَلِسَائِرِ  
الْمُسْلِمِينَ وَالْمُسْلِمَاتِ، وَالْمُؤْمِنِينَ وَالْمُؤْمِنَاتِ،  
فَاسْتَغْفِرُوهُ يَا فَوْزَ الْمُسْتَغْفِرِينَ يَا نَجَاةَ التَّائِبِينَ.



## اخلاق فميفين اسلام سجاتي

(27 April 2018M / 11 Syaaban 1439H)

الْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي أَرْسَلَ رَسُولَهُ بِالْهُدَىٰ وَدِينِ الْحَقِّ  
لِيُظْهِرَهُ عَلَى الدِّينِ كُلِّهِ وَلَوْ كَرِهَ الْمُشْرِكُونَ. أَشْهَدُ  
أَنَّ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَحْدَهُ لَا شَرِيكَ لَهُ، وَأَشْهَدُ أَنَّ  
سَيِّدَنَا مُحَمَّدًا عَبْدَهُ وَرَسُولَهُ. اللَّهُمَّ صَلِّ وَسَلِّمْ وَبَارِكْ  
عَلَى سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ وَعَلَى آلِهِ وَأَصْحَابِهِ وَمَنْ تَبِعَهُمْ  
بِإِحْسَانٍ إِلَى يَوْمِ الدِّينِ.  
أَمَّا بَعْدُ،

فَيَا عِبَادَ اللَّهِ ! اتَّقُوا اللَّهَ حَقَّ تَقَاتِهِ وَلَا تَمُوتُنَّ إِلَّا وَأَنْتُمْ  
مُسْلِمُونَ .

سيدغ جمعة يغ دكاسيهي،

برتقواله کڤد الله دغن سبئر-بئر تقوى، دالم ارتي  
 کات يغ سبئر، دغن ملقساناکن سکالا فرينته الله  
 دان منجاوهي سکالا تکاهنن. دان جاغنه کامو  
 ماتي، ملاءينکن دالم کادان اسلام. موده-مودهن  
 کيت ترکولوغ دالم کولوغن مريک يغ ممقراولييهي  
 کريضان الله دان برجاي ددنيا دان داخيرة.

### سیدغ جمعة سکالين،

الحمدلله، برشکور کيت کڤد الله کران دقيليه  
 منجادي تتامو ددالم رومه الله يغ مليا اين برسمننا  
 هاري جمعة، قههولو سکالا هاري. تاجوق خطبة  
 قد هاري اين ايله اخلاق قميمقين اسلام سجاتي.  
 ستياف اورغ اداله قميمقين، جک اي تيدق  
 منجادي قميمقين دنکريش، اي تتف اکن منجادي  
 قميمقين کڤد توبوه بادنن سنديري. مليهت بتاف

بسرث تغکوغجواب منجادي قمیمقین، مک شرط-  
 شرط دان صفة-صفة اخلاق ترفوجي اونتوق  
 منجادي سآورغ قمیمقین هاروسله دمیلیکی.  
 ماريله کیت مغمباو کمبالي سیره تنتغ اخلاق  
 قمیمقین سفرتي یغ دترجمهکن اولیه خلیفه فرتام  
 سیدنا ابو بکر الصدیق رضی الله عنه. بلیاو تله  
 مپمقیایکن فیداتو سولوغن سلفس دلانتیق منجادي  
 خلیفه. فیداتوئ سفرتیمان یغ دنوکیلکن اولیه ابن  
 هشام دالم کتاب سیره نبویه اداله سفرتي برایکوت:  
 "ساوداراکو سکالین، سسوغکوهش اکو تله دقلیه  
 منجادي قمیمقین کامو دان فدحال اکو بوکنله یغ  
 تریایق داننارا کامو، مک جک اکو بریوات کبایقن  
 بنتوله اکو. دان جک اکو برتیندق کلیرو مک  
 لوروسکنله اکو. کجوجورن اداله امانه، سمنتارا  
 دوستا اداله سواتو فغخیانتن. اورغ یغ لمه داننارا

کامو، سسوغکوهن اي اداله کوات دسیسیکو هیغک اکو دافت مغمبالیکن حقن کفداش.

سبالیقن سیاڤا یغ کوات دانتارا کامو، مک دیاله یغ لمه دسیسیکو هیغک اکو اکن مغمبیل درین حق میلیق اورغ لاین یغ دامبیلش. جک منیغکلکن جهاد دجالن الله، نسچای الله اکن تیمشاکن کفد مریک کهینان دان تیدقله سواتو ککجین ترسبار د تغه سواتو قوم کچوالی عذاب الله اکن دتیمشاکن کفد سلوروه قوم ترسبوت.

ڤاتوهیله ڤرینتهکو سلاما اکو مماتوهی الله دان رسولش. تتافی جک اکو تیدق مماتوهی کدواش مک تیاد کواجیقن طاعة اتس کالیان ترهادڤکو. سکارغ بردیریله کالیان اونتوق ملقساناکن صلاة سموک الله مرحمتی کالیان “

## سیدغ جمعة سکالین،

دری فیداتو ترسبوت، دافت دسیمقولکن بهاوا اد  
بیراف صفة برکاءیتن اخلاق قمیمشین یغ فرلو  
دسراف اولیه ستیاف اورغ یغ اکن ممکغ تمشوک  
کقیمشینن. سام اد قمیمشین ایت ممکغ جاوتن  
دفرایشکت مشارکت باوهن اتاوقون سباکای  
قیمشین ترتیغکی نکارا.

**قرتام:** صفة رنده هاتی یعنی تواضع.

رامای قارا قمیمشین یغ مولان دکت دغن رعیت،  
تورون کباوه، برسیمقاتی کغد قوم یغ لمه، تتافی  
سلس مندافت کدودوقن، تیمبولله اف یغ  
دسبوتکن دالم فرییهاس ملایو سقرتی "کاچغ  
لوقاکن کولیتش". صفة سومبوغ، بوغکق، منیغکی  
دیری سوده مولای کلیهاتن، بهکن ترکادغ دی  
ترکاماق ممیجق اورغ یغ تله ممبنتو مناءیقکنش.

سیدنا ابو بکر الصدیق رضی اللہ عنہ مپاتاکن بهاوا  
 قد حقیقتش کدودوقن قمیمشین تیدق بریذا درقد  
 اورغ یغ دقمشین، بوکن کران ای منجادی اورغ  
 ایستیمیوا تنافی هاش سقدر اورغ یغ ددهولوکن  
 سلاشکه، دبریکن امانه دان مندت کفرچایان دری  
 اورغ رامای. داتس باهون ترفیکول ساتو  
 تغکوغجواب یغ بسر دان برت سام اد ترهادف  
 اومت، تریبه لاکي ترهادف الله . صفة رنده هاتی  
 تیدق اکن مرنداهکن کدودوکن سساورغ  
 قمیمشین، ماله سبالیقش اکن مئعکت درجتش دالم  
 فنداغن مشارکت دان اورغ رامای.

**کدوا: بر صفة تربوک اونتوق دکریتیق.**

ستیاف قمیمشین ممرلوکن سوکوغن اورغ رامای.  
 باکایمانافون، ای تیدق اکن داقت ملقساناکن

توکس-توکس تنفا ثعلبتن اورغ رامای. اولیه سبب ایتله، سساورغ قمیمقین هندقله برسیکف تربوک اونتوق منریما کریتیقن، اصلکن کریتیقن ایت صیحت دان ممبینا. جاغنه قولای اورغ یغ ممبریکن کریتیقن ترسبوت داغکف سباکای موسوه یغ قرلو دتوتوق مولوتش. بهکن اورغ یغ برانی مئوشکفکن کریتیقن دان منونجوقکن کسالهن سرتا ککوراغن سساورغ قمیمقین، اینله سبئرث ساورغ اخلاص دان ساییکن قمیمقینش.

**کتیک: صفة جوجور دان أمانه.**

صفة أمانه اداله ساتو تونتوتن یغ فنتیغ دالم کقیمقینن اسلام.

الله برفرمان دالم سورة النساء ايات 58 :

أَعُوذُ بِاللَّهِ مِنَ الشَّيْطَانِ الرَّجِيمِ:

إِنَّ اللَّهَ يَأْمُرُكُمْ أَنْ تُؤَدُّوا الْأَمَانَاتِ إِلَىٰ أَهْلِهَا وَإِذَا  
 حَكَمْتُمْ بَيْنَ النَّاسِ أَنْ تَحْكُمُوا بِالْعَدْلِ إِنَّ اللَّهَ نِعِمَّا  
 يَعِظُكُمْ بِهِ ۗ إِنَّ اللَّهَ كَانَ سَمِيعًا بَصِيرًا ﴿٥٨﴾

### مقصودن:

"سسوځگوښن الله مپوروه کامو سوځاي مپراهکن  
 سکالا جنيس امانه کڅد اهليش ﴿يغ برحق  
 منريماش﴾، دان اڅاييلا کامو منجانکن حکوم دانتارا  
 مانسي، ﴿الله مپوروه﴾ کامو مڅحکوم دغن عاديل.  
 سسوځگوښن الله دغن ﴿سوروهنښ﴾ ايت ممبري  
 څعاجرن يڅ سبايق-بايقښ کڅد کامو. سسوځگوښن  
 الله سنتياس مندڅر، لاکي سنتياس مليهت".

مملهارا امانه مروڅاکن تونجڅ دالم ممبينا هوبوڅن.  
 اڅاييلا امانه ايت روسق، مک تراورايله سکالا ايکن  
 دان څوتوسله تالي څرساوداران يڅ برتوڅوان بايق،



سوسون اتور كهيدوون اكن برنتاقن دان قمينان  
 مشاركت مانسي اكن مغالمي كهنچورن.  
 قعحيانتن ترهادف امانه بوكن سهاج مروكيكن  
 كيت، تتاقي جوك اكن ممباوا قلباكاى كبوروكن  
 دالم كهيدوون مشاركت. مقصود ممليهارا امانه  
 جوك اداله مپراهكن سسواتو اوروسن اتاو  
 تغكوغجواب كقد اورغ-اورغ يغ ممقو مميكول  
 دان چكف ملقساناكنش. ابو هريره رضى الله عنه  
 مروايتكن حديث بهاوا رسول الله برسبدا:  
 إِذَا ضَيَّعَتِ الْأَمَانَةُ فَانْتَظِرِ السَّاعَةَ. قَالَ: كَيْفَ  
 إِضَاعَتِهَا يَا رَسُولَ اللَّهِ قَالَ: إِذَا اسْنَدَ الْأَمْرُ إِلَى غَيْرِ  
 أَهْلِهِ فَانْتَظِرِ السَّاعَةَ.

ارتين:

”جك أمانه تله دسيا-سياكن، مك توغكوله هاري  
 قيامة.“ دي ﴿ابو هريره﴾ برتاش: ‘ واهاي رسول  
 الله، باكايماناکه منسيا-سياکن أمانه ایت؟’ بکیندا  
 منجواب: ‘جک ساتو اوروسن دسراهن کن کثد  
 بوکن اهلیش، مک توغکوله هاري قيامة!‘.

﴿رواية البخاري﴾

کأمفة: برلاکو عادیل.

عادیل برمعنی ملتقن سسواتو قد تمقثن. اسلام  
 ملتقن سوال منکقن کعادیلن دان منجاوهي  
 کظالیمن سباکاي ساتو سیکف یغ اساس دان  
 فنتیخ. الله برفرمان ددالم سورة النحل ايات 90:

أَعُوذُ بِاللَّهِ مِنَ الشَّيْطَانِ الرَّجِيمِ:

إِنَّ اللَّهَ يَأْمُرُ بِالْعَدْلِ وَالْإِحْسَانِ وَإِيتَايَ ذِي الْقُرْبَىٰ  
وَيَنْهَىٰ عَنِ الْفَحْشَاءِ وَالْمُنْكَرِ وَالْبَغْيِ يَعِظُكُمْ  
لَعَلَّكُمْ تَذَكَّرُونَ ﴿٩٠﴾

### مقصودن:

"سسوغکوهش الله میپوروه برلاکو عادیل، دان  
بربوات کبایکن، سرتا ممبری بنتوان کفد قوم  
کرابت دان ملارغ درقد ملاکوکن قربواتن-قربواتن  
یغ کجی دان موغکر سرتا کظالیمن. ای معاجر  
کامو ﴿دغن سوروهن دان لارغش این﴾، سوفاي  
کامو مغمبیل قریغاتن مماتوهیش".

کعادیلن هندقله دترافکن دالم سکالا بیدغ  
کهیدوئن تنفا ممبیداکن انتارا ساورغ دغن یغ  
لاین. بهکن جوک هاروس برلاکو عادیل ترهادف  
دیری سندیری. ابو بکر الصدیق منکسکن بهاوا

اورغ يغ لمه هاروسله دييلا دان دليندوغي . اورغ-  
اورغ يغ كوات تيدق بوليه برلاكو كجم ترهادف  
اورغ يغ لمه دغن سوينغ-وينغش .

مغاخيري خطبة، ماريله سام سام كيت حياتي  
فعاجرن دان اينتيقتي دري خطبة هاري اين انتاراش  
اداله:

**قرتام:** سساورغ قميمقين هندقله ستتياس  
مغهبوشكن ديريش كقد الله، بربقتي كقدان،  
ملقساناكن سكالاسواتو يغ درضائش دان  
منجاوهي سكالاس حال يغ دموركائش .

**كدوا:** قميمقين هندقله استقامه دالم ستياف  
كادان .

کتیک: قمیمقین هندقله رضا دغن برشکور افاایلا  
منچاقای متلامت یغ دفرجواشکن دان برصبر  
مغهادفی سکالا رینتاغن دان چابرن.

أَعُوذُ بِاللَّهِ مِنَ الشَّيْطَانِ الرَّجِيمِ:  
الَّذِينَ إِنْ مَكَّنَّاهُمْ فِي الْأَرْضِ أَقَامُوا الصَّلَاةَ وَآتَوُا  
الزَّكَاةَ وَأَمَرُوا بِالْمَعْرُوفِ وَنَهَوْا عَنِ الْمُنْكَرِ وَلِلَّهِ  
عَلَقِبَةُ الْأُمُورِ ﴿٤١﴾

### مقصودن:

”ایات مریک ﴿اومت اسلام﴾ یغ جک کامی بریکن  
مریک ککواسان ممرینته د بومی نسچای مریک  
مندیریکن سمبھیغ سرتا ممبری زکاة، دان مریک  
میپوروه بریوات کبایکن سرتا ملارغ دری ملاکوکن  
کجاهتن دان فرکارا یغ موغکر. دان ﴿ایعتله﴾ بانکی  
الله جواله کسودهن سکالا اوروسن“.

بَارَكَ اللَّهُ لِي وَلَكُمْ فِي الْقُرْآنِ الْعَظِيمِ وَنَفَعَنِي وَإِيَّاكُمْ  
بِمَا فِيهِ مِنَ الْآيَاتِ وَالذِّكْرِ الْحَكِيمِ وَتَقَبَّلَ مِنِّي  
وَمِنْكُمْ تِلَاوَتَهُ إِنَّهُ هُوَ السَّمِيعُ الْعَلِيمُ وَأَسْتَغْفِرُ اللَّهَ  
الْعَظِيمَ لِي وَلَكُمْ وَلِسَائِرِ الْمُسْلِمِينَ وَالْمُسْلِمَاتِ  
وَالْمُؤْمِنِينَ وَالْمُؤْمِنَاتِ فَاسْتَغْفِرُوهُ فَيَا فَوْزَ الْمُسْتَغْفِرِينَ  
وَيَا نَجَاةَ التَّائِبِينَ

## خطبة كدوا

الْحَمْدُ لِلَّهِ نَحْمَدُهُ وَنَسْتَعِينُهُ وَنَسْتَغْفِرُهُ. وَنَعُوذُ بِاللَّهِ  
مِنْ شُرُورِ أَنْفُسِنَا وَ سَيِّئَاتِ أَعْمَالِنَا مَنْ يَهْدِ اللَّهُ فَلَا  
مُضِلَّ لَهُ وَمَنْ يُضِلِّ فَلَا هَادِيَ لَهُ. أَشْهَدُ أَنْ لَا إِلَهَ  
إِلَّا اللَّهُ وَحْدَهُ لَا شَرِيكَ لَهُ، وَأَشْهَدُ أَنَّ سَيِّدَنَا وَنَبِيَّنَا  
مُحَمَّدًا عَبْدُهُ وَرَسُولُهُ. اللَّهُمَّ صَلِّ وَسَلِّمْ وَبَارِكْ عَلَى  
سَيِّدِنَا وَنَبِيِّنَا مُحَمَّدٍ وَعَلَى آلِهِ وَصَحْبِهِ أَجْمَعِينَ.

أَمَّا بَعْدُ،

فَيَا عِبَادَ اللَّهِ اتَّقُوا اللَّهَ وَذَرُوا الْفَوَاحِشَ مَا ظَهَرَ مِنْهَا  
وَمَا بَطَّنَ. وَحَافِظُوا عَلَى الطَّاعَةِ وَحُضُورِ الْجُمُعَةِ  
وَالْجَمَاعَاتِ.

سيد غ الجمعة يغ درحمتي الله،

ماريله سام-سام کیت منیغکتکن کتقوان کشد الله  
 سبحانه وتعالی دغن ملقساناکن سکالا فرینتهش،  
 دان منیغکلکن سکالا لارغنش. موده-مودهن کیت  
 منداقت رحمة سرتا ترکولوغ دالم کالغن اورغ یغ  
 برعمال صالح دان برتقوی.

### حضرین جمعة یغ دملیاکن،

قد هاری جمعة یغ فنوه برکة این ماريله کیت  
 قرهاتیکن ستیاف ایات دان حکمه یغ دتورونکن  
 ملالوئی القراءن. ای بوکن سقدر باهن باچان،  
 نامون د دالمش الله سبحانه وتعالی میرو اکر کیت  
 مغانلی دان توندوق قاتوه برعباده، برتوحید سرتا  
 طاعة کشدن. جادیکنله القراءن سباکای فندون  
 دالم ستیاف اسقیق کهیدوقن کیت. رسول صلی  
 الله علیه وسلم داوتوس اونتوق ممباوا قعاجرن دان  
 قریغاتن اکر تیاد السن باکی کیت مئیغکاریش.



فرکوکوهکن عقیده دغن بر فکغ تکوه قد عقیده  
اهلي سنه والجماعة. بروسها منمبهکن علمو اکر  
بيجق ممبيذاکن یغ حق دان باطل. کقواتن یغ  
تربتوق اکن مغهالغ فغاروه عقیده دان فهمن یغ  
سست دان مپلویغ.

سیبوقکنله هیدوف یغ سیغکت این هاش دغن  
مپومبغ کبايقن. نسچاي تياذ رواغ دان قلواغ  
اونتوق موسوه مئکویهکن ایمان د دادا. لاکوکنله  
سکالا-کالاڤ هاش منچاري رضا الله سبحانه وتعالی  
سمات-مات.

سیدغ جمعة یغ درحمتي الله،

قد هاري جمعة یغ ملیا این جوک ماریلہ سام-سام  
 کیت ممقربا یقکن صلوات کاتس بکیندا نبی صلی  
 اللہ علیہ وسلم سباکی ملقسناکن قرینتہ اللہ ددالم  
 فرمانش:

أَعُوذُ بِاللَّهِ مِنَ الشَّيْطَانِ الرَّجِيمِ  
 إِنَّ اللَّهَ وَمَلَائِكَتَهُ يُصَلُّونَ عَلَى النَّبِيِّ يَا أَيُّهَا الَّذِينَ  
 آمَنُوا صَلُّوا عَلَيْهِ وَسَلِّمُوا تَسْلِيمًا ﴿٥٦﴾

”سسوئگوھش اللہ دان ملائکتہ برصلوات کفد  
 نبی ﷺ محمد صلی اللہ علیہ وسلم واهای اورغ-  
 اورغ یغ برایمان برصلواتلہ کامو کفدائ سرتا  
 اوچفکنلہ سلام سجهترا دغن فغحرمتن یغ  
 سفنوھش“.

اللَّهُمَّ صَلِّ وَسَلِّمْ وَبَارِكْ عَلَى سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ وَعَلَى آلِ  
سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ. كَمَا صَلَّيْتَ وَسَلَّمْتَ وَبَارَكْتَ عَلَى  
سَيِّدِنَا إِبْرَاهِيمَ وَعَلَى آلِ سَيِّدِنَا إِبْرَاهِيمَ. فِي الْعَالَمِينَ  
إِنَّكَ حَمِيدٌ مَجِيدٌ.

اللَّهُمَّ اغْفِرْ لِلْمُسْلِمِينَ وَالْمُسْلِمَاتِ وَالْمُؤْمِنِينَ  
وَالْمُؤْمِنَاتِ الْأَحْيَاءِ مِنْهُمْ وَالْأَمْوَاتِ. اللَّهُمَّ أَرِنَا الْحَقَّ  
حَقًّا وَارْزُقْنَا التَّبَاعَةَ وَأَرِنَا الْبَاطِلَ بَاطِلًا وَارْزُقْنَا  
اجْتِنَابَهُ، بِرَحْمَتِكَ يَا أَرْحَمَ الرَّاحِمِينَ. اللَّهُمَّ أَنْزِلِ  
الرَّحْمَةَ وَالسَّكِينَةَ وَالسَّلَامَةَ وَالْعَافِيَةَ عَلَى مَلِكِنَا،  
سري قادوك باكيندا يغ دثرتوان اكوغ، السلطان  
مُحَمَّدَ الْخَامِسَ ، وكذلك مولانا تون يغ تراوتاما  
تون داتوء سري اوتاما دكتور حاج عبد الرحمن بن  
حاج عباس يغ دثرتوا نكري فولاو فينغ.

رَبَّنَا آتِنَا فِي الدُّنْيَا حَسَنَةً وَفِي الآخِرَةِ حَسَنَةً وَقِنَا  
عَذَابَ النَّارِ.

عِبَادَ اللّهِ ! إِنَّ اللّهُ يَأْمُرُ بِالْعَدْلِ وَالْإِحْسَانِ وَإِيتَاءِ ذِي  
الْقُرْبَى وَيَنْهَى عَنِ الْفَحْشَاءِ وَالْمُنْكَرِ وَالْبَغْيِ، يَعِظُكُمْ  
لَعَلَّكُمْ تَذَكَّرُونَ فَادْكُرُوا اللّهُ الْعَظِيمَ يَذْكُرْكُمْ  
وَأشْكُرُوا عَلَى نِعْمِهِ يَزِدْكُمْ وَاسْأَلُوهُ مِنْ فَضْلِهِ يُعْطِكُمْ  
وَلَذِكْرُ اللّهِ أَكْبَرُ وَاللّهُ يَعْلَمُ مَا تَصْنَعُونَ.